



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Xpressions

IP-Phone Assistant

Instruções de utilização

11/2018

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Índice

1 Introdução	5
1.1 Notas gerais acerca deste manual	5
1.2 Idiomas suportados	6
1.3 Display e funções gerais do teclado	7
2 Instalar o IppAssistant	11
3 Iniciar o IppAssistant	15
4 Caixa de correio	17
4.1 Diários de mensagens	17
4.2 Funções do diário	19
4.3 Ouvir correio de voz	21
5 Opções de caixa de correio	23
5.1 Configurar idioma	25
5.2 Alterar a password	27
5.3 Alterar o PIN	29
6 Criação de mensagens	31
6.1 Gravações	31
6.1.1 Administrar os gravações existentes	32
6.1.1.1 Ouvir	33
6.1.1.2 Apagar	34
6.1.1.3 Renomear	34
6.1.2 Criar novas gravações	35
6.2 Criar SMS	38
Índice remissivo	41

Índice

1 Introdução

1.1 Notas gerais acerca deste manual

O presente manual do utilizador descreve a utilização e as funções do **IppAssistant** (IP Phone Assistant). O IppAssistant proporciona uma representação geral em lista para administração de mensagens de texto, mensagens de voz e anúncios. Ele trabalha com os telefones OpenStage 60 e OpenStage 80 com a revisão de firmware V1R5.7.0 ou superior.

Com o IppAssistant, é possível

- consultar ou ouvir mensagens de texto e mensagens de voz recebidas através do sistema OpenScape Xpressions,
- criar mensagem de SMS e enviá-las através do sistema OpenScape Xpressions,
- bem como gravar novos anúncios e ouvir anúncios.

Para trabalhar com o IppAssistant, é necessário instalar o programa no **servidor OpenScape Xpressions**; Para mais informações, consultar o manual *Server Installation*. Além disso, o IppAssistant também tem de estar instalado no seu telefone. Para mais informações, consultar o [Capítulo 2](#).

As informações relevantes para a utilização do IppAssistant com a ajuda do teclado do telefone *OpenStage 60* e *80* e para apresentação no display do telefone estão disponíveis no [Parágrafo 1.3, "Display e funções gerais do teclado"](#), para outras informações consultar o *Manual do utilizador* do telefone *OpenStage*.

A configuração e utilização do IppAssistant no telefone *OpenStage* encontra-se descrita ao pormenor nos seguintes capítulos:

- O [Capítulo 2](#) descreve a instalação do IppAssistant no telefone.
- O [Capítulo 3](#) explica como **iniciar** o IppAssistant.
- O [Capítulo 4](#) descreve as funções da **Caixa de correio**.
- O [Capítulo 5](#) contém mais informações sobre as **opções da caixa de correio**.
- O [Capítulo 6](#) documenta detalhadamente o item de menu **Gravações**.

Introdução

Idiomas suportados

1.2 Idiomas suportados

O IppAssistant suporta os seguintes idiomas:

- Alemão
- Inglês
- Francês
- Espanhol
- Italiano
- Holandês
- Português
- Português do Brasil

O IppAssistant **não** suporta os idiomas **turco e russo**.

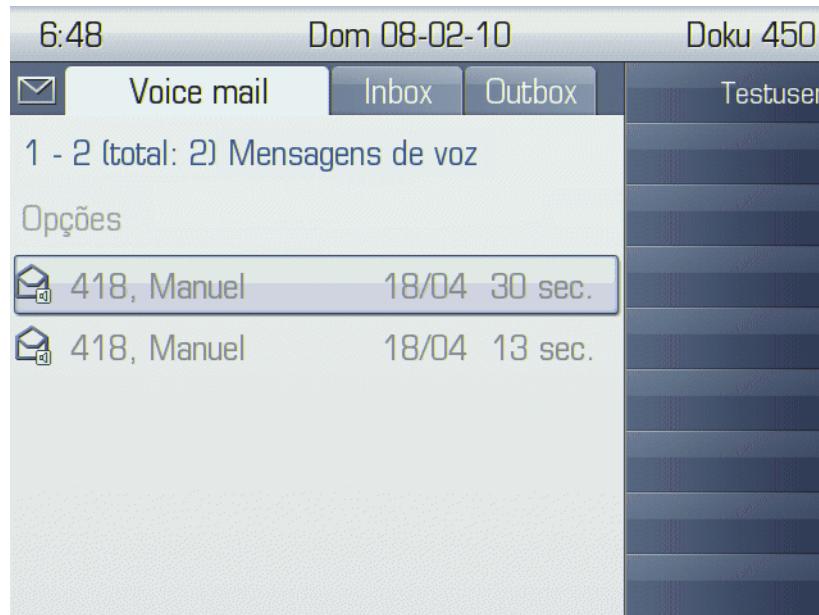
1.3 Display e funções gerais do teclado

As informações sobre as funções básicas do teclado e do display foram especialmente adaptadas à utilização do IppAssistant. Para obter mais informações sobre outras funções do teclado, consultar o *Manual do utilizador* do telefone OpenStage.

Display

A navegação nas opções de menu, itens de listas e botões é efectuada com as teclas abaixo indicadas. O display não dispõe da funcionalidade de ecrã táctil, podendo ser controlado apenas através do teclado.

Estrutura da apresentação no display:



- Na margem superior existe a **barra de sistema** com informação actualizada sobre a hora, a data e a identificação da linha.
- Por baixo da barra de sistema, são apresentados o menu aberto (através de um símbolo) e os separadores do menu. O separador activo tem um fundo mais claro. O símbolo representa o **Menu principal**. Os separadores pertencentes ao menu principal são **Programações** e **Aplicações**. Para cada aplicação configurada, é criado um novo separador. No separador Programações, é possível configurar o telefone OpenStage do ponto de vista de utilizador e de administrador.
- Premindo a tecla , muda-se para a vista da caixa de correio do IppAssistant. Quando o telefone OpenStage é iniciado, o IppAssistant configurado é aberto no estado em que se encontrava antes de o telefone ser iniciado. Caso o IppAssistant esteja a ser utilizado pela primeira vez ou caso o utilizador tenha efectuado logoff após a última utilização, primeiro é necessário

Introdução

Display e funções gerais do teclado

voltar a efectuar logon no IppAssistant. O IppAssistant tem três separadores para a apresentação de mensagens, cujos nomes correspondem ao respectivo **menu** ou **caixa de diálogo**:

- **Voice mail:** São aqui apresentadas opções de menu e listas que podem ser seleccionadas através do teclado. As opções ou itens actualmente seleccionados estão assinalados com uma moldura rectangular.
- **Inbox:** Esta caixa de diálogo mostra todas as mensagens recebidas, independentemente de já terem sido lidas e de serem mensagens de texto ou voz.
- **Outbox:** Mostra todas as mensagens enviadas.

Premindo a tecla  no telefone OpenStage, alterna-se entre estes três menus. A mesma tecla permite regressar ao IppAssistant a partir de outras vistas, tais como o separador *Programações*.

- À direita do display existem nove teclas de programação livre. A função seleccionada para cada uma destas teclas é apresentada na margem direita do display, com fundo azul, à altura da tecla respectiva. Podem ser utilizadas, por exemplo, para iniciar chamadas para contactos através de uma função de marcação de atalho ou executar opções de menu.

Teclado

O *OpenStage 60 e 80* estão equipados com diversas teclas de controlo das funções e introdução de informações.

Ao lado do teclado numérico, que também permite a introdução de texto - porex., para redigir mensagens de SMS - o teclado com as 6 *Mode Keys* para iniciar aplicações e o *TouchGuide* redondo proporcionam uma utilização simples. Das 6 Mode Keys, são especialmente importantes para a utilização do IppAssistant a tecla de caixa de correio  e a tecla da ajuda . A tecla de caixa de correio abre a caixa de correio para visualização das mensagens nela contidas, ao passo que a tecla da ajuda abre as instruções integradas de utilização do telefone OpenStage.

Comportamento das teclas do TouchGuide:

- **Teclas de seta para cima/para baixo**

Com as teclas de seta para cima/para baixo, é possível percorrer os itens da lista apresentados para cima ou para baixo. Mantendo premidas as teclas durante mais tempo, vai-se para o início ou fim da lista.

- Tocar no **TouchGuide** no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido inverso

Movendo um dedo sobre o TouchGuide no sentido dos ponteiros do relógio à volta da tecla **OK**, navega-se para baixo nos itens ou para a direita, no caso de listagens na horizontal. Movendo o dedo no sentido inverso, navega-se nos itens para cima ou para a esquerda.

- **Tecla de seta para a direita**

Premindo esta tecla, é apresentado um menu de atalho. Caso seja possível a apresentação de um menu de atalho, aparece ao lado do item uma seta a apontar para a direita. Além disso, com esta tecla é possível executar acções ou deslocar-se para a direita nas páginas de browser.

- **Tecla central OK**

A tecla central OK serve para confirmar as introduções, executar acções e abrir menus de atalho.

- **Tecla da esquerda ↲**

Esta tecla corresponde aproximadamente à função "Cancelar". Com esta tecla, é possível fechar o menu de atalho, cancelar funções, apagar o último registo introduzido ou deslocar-se para a esquerda nas páginas de browser.

As outras teclas não são de interesse imediato para o controlo do IppAssistant. Para mais informações sobre estas teclas, consultar o Manual do utilizador do telefone *OpenStage*.

Introdução

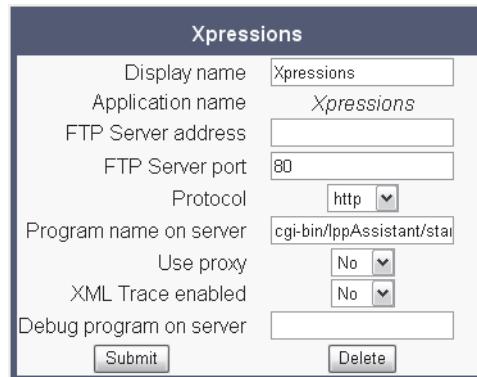
Display e funções gerais do teclado

2 Instalar o IppAssistant

Para ser possível utilizar o **IppAssistant** através do **telefone OpenStage**, tem de estar instalado e configurado no telefone. Para isso, é necessário o endereço IP do **telefone OpenStage**, para abrir as respectivas páginas de administração no browser. Para saber como obter o endereço IP do telefone OpenStage, consultar os passos 1 a 6. Depois, a partir do passo 7, segue-se a configuração propriamente dita do IppAssistant através do browser da Web:

1. Premir no telefone a tecla **Menu**  . O indicador luminoso LED azul da tecla tem de se acender. Deste modo, será aberta a visualização do menu de serviço e aplicação.
2. Premir novamente a tecla **Menu**, para abrir a visualização de **Definições**.
3. Seleccionar o menu do administrador navegando com o TouchGuide para **Admin** e premindo **OK**.
4. Introduzir a password do administrador em **Please enter admin password** e confirmar com **Enter**.
5. Seleccionar o item de menu **Network**.
6. Procurar o item **IP configuration**. No item **IP address** é apresentado o endereço IP do telefone.
7. Agora, abrir o browser da Web e introduzir o endereço seguinte:
https://<endereço IP do seu telefone>
Abre-se a administração do telefone baseada na Web.
8. No browser da Web, clicar em **Administração**, introduzir a password de administrador e confirmar com **OK**.
9. Em **Administration**, clicar no item **Applications** e, em seguida, em **XML Applications**.

10. Em **XML Applications**, clicar no submenu **Xpressions**. Abre-se uma caixa de diálogo para configuração do IppAssistant:



Display name:	Introduzir aqui o nome sob o qual o IppAssistant será apresentado no display do telefone <i>OpenStage</i> . Será também sob este nome que será posteriormente apresentado na lista de programas que é possível utilizar no telefone <i>OpenStage</i> .
Application name:	Este nome não é de escolha livre; de preferência, está definido XPRESSIONS . Para definir um nome diferente, é necessário definir um novo Application name no ficheiro param.xml. Para mais informações, consultar o manual <i>Server Installation</i> .
Server address:	Introduzir aqui o endereço IP do seu OpenScape Xpressions.
Server port:	Introduzir aqui o número da porta das aplicações Web do servidor OpenScape Xpressions. O valor standard é 80.
Protocol	Seleccionar https .
Program name on server:	Introduzir aqui o seguinte dado: cgi-bin/IppAssistant/startOpenStage
Use proxy:	Seleccionar No .
XML Trace enabled:	Seleccionar No .
Debug program on server:	Deixar o campo vazio.

NOTA: A estrutura de menus da interface baseada na Web pode variar consoante a versão do software do telefone. Assim, é possível que não sejam percorridos os mesmos passos para chegar ao item de menu **Xpressions** em **XML Applications**. Se o tópico de menu **XML Applications** não pode ser encontrado, provavelmente o firmware do seu telefone é demasiado antigo.

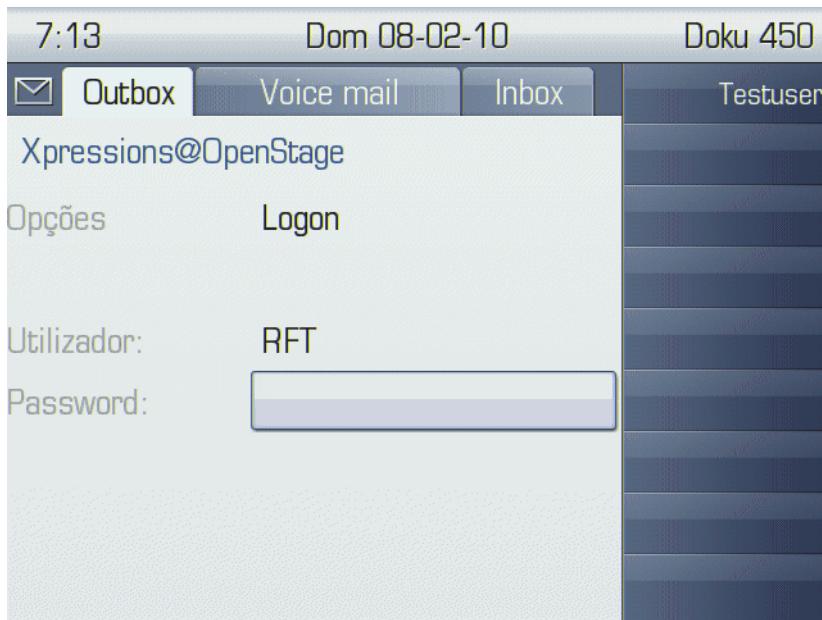
11. Para terminar, clicar em **Submit**, para aplicar os valores introduzidos e tornar possível a utilização do IppAssistant no **telefone OpenStage**. O IppAssistant é configurado como aplicação no telefone OpenStage. A conclusão com êxito da configuração é confirmada com uma mensagem com um contorno verde. Para iniciar o IppAssistant, consultar o [Capítulo 3](#), a seguir.

Instalar o IppAssistant

3 Iniciar o IppAssistant

Procedimento para iniciar o IppAssistant:

1. Premir a tecla de caixa de correio para aceder à **Caixa de diálogo de logon**.
2. Na **Caixa de diálogo de logon**, o IppAssistant tem a designação que foi anteriormente especificada durante a configuração no Capítulo 2, "Instalar o IppAssistant" como **Display name**. Para efectuar logon no IppAssistant, é necessário proceder à autenticação:



Em **Utilizador** introduzir o seu nome de utilizador e em **Password** a sua password. Em alternativa, é possível introduzir o seu número de marcação directa e o respectivo PIN.

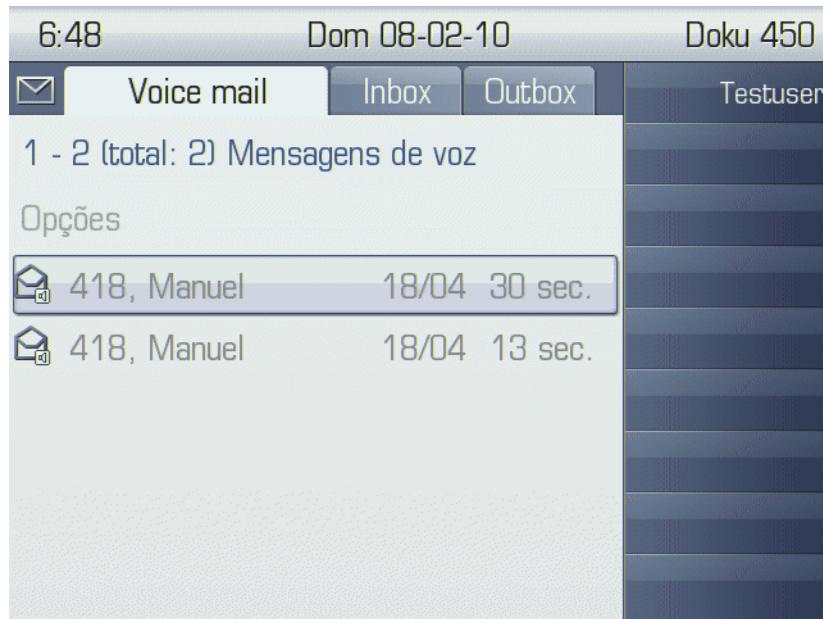
NOTA: O nome de utilizador e a password, assim como o número de marcação directa e o respectivo PIN, correspondem aos que são utilizados para o logon no sistema OpenScape Xpressions.

A introdução é efectuada através do *TouchGuide*. Seleccionar os itens pretendidos com o *TouchGuide* e, em seguida, premir **OK**. Para concluir, navegar para **Logon** e premir a tecla de seta para a **direita**. Premir a tecla **OK**, para iniciar o logon. Caso tenha sido introduzido um nome de utilizador ou uma password desconhecida do sistema, será apresentada uma mensagem de erro com essa indicação e é necessário corrigir os valores introduzidos.

Iniciar o IppAssistant

Em alternativa, em vez do nome de utilizador e da password para logon, é possível utilizar a **Marcação directa** e o respectivo **PIN** para efectuar logon no IppAssistant.

3. Abre-se a vista **Voice mail** e mostra todas as mensagens de voz recebidas:



No Capítulo 4, "Caixa de correio", a seguir, são apresentadas informações sobre a funcionalidade e a utilização das vistas dos diários de mensagens da caixa de correio do IppAssistant.

As opções de caixa de correio disponibilizam mais opções administrativas de configuração da caixa de correio, bem como a faculdade de criar mensagens de texto e de voz próprias. Seleccionar o item Opções em qualquer vista da caixa de correio e premir a *tecla de seta para a direita*. Abre-se um menu de atalho que apresenta as **Opções de caixa de correio** do IppAssistant. Para obter informações sobre estas opções, consultar o Capítulo 5, "Opções de caixa de correio".

4 Caixa de correio

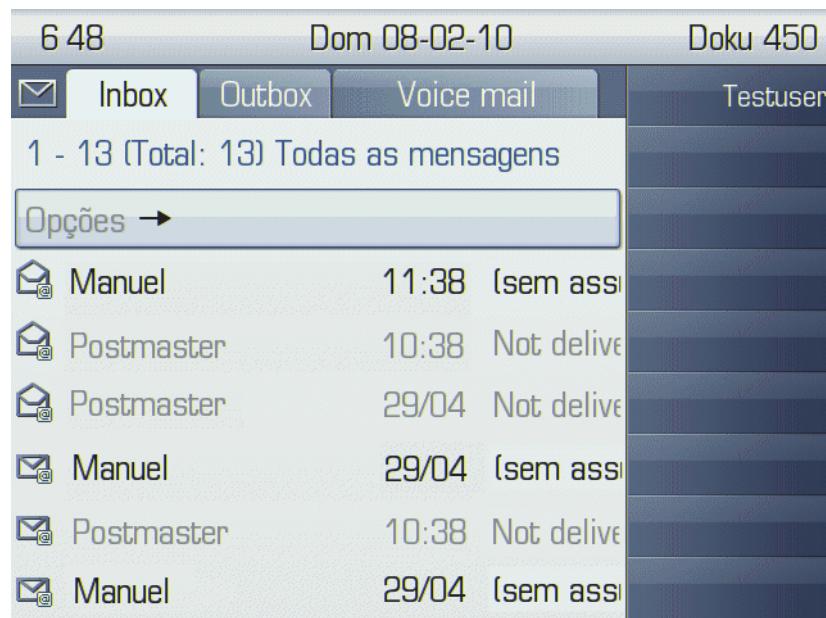
São apresentados três diários de mensagens como separadores. Premindo a tecla  , muda-se o separador activo e o correspondente diário apresentado.

4.1 Diários de mensagens

É possível seleccionar os seguintes diários:

- **Inbox (mensagens recebidas):**

Contém todas as mensagens de texto e de voz, tanto as mensagens já lidas ou ouvidas como as novas. Entre as mensagens de texto incluem-se as mensagens de correio electrónico, SMS, mensagens de fax e mensagens XPR. Além disso, podem ser recebidas mensagens internas do sistema, tais como mensagens sobre uma mensagem que não tenha sido transmitida com êxito.



Caixa de correio

Diários de mensagens

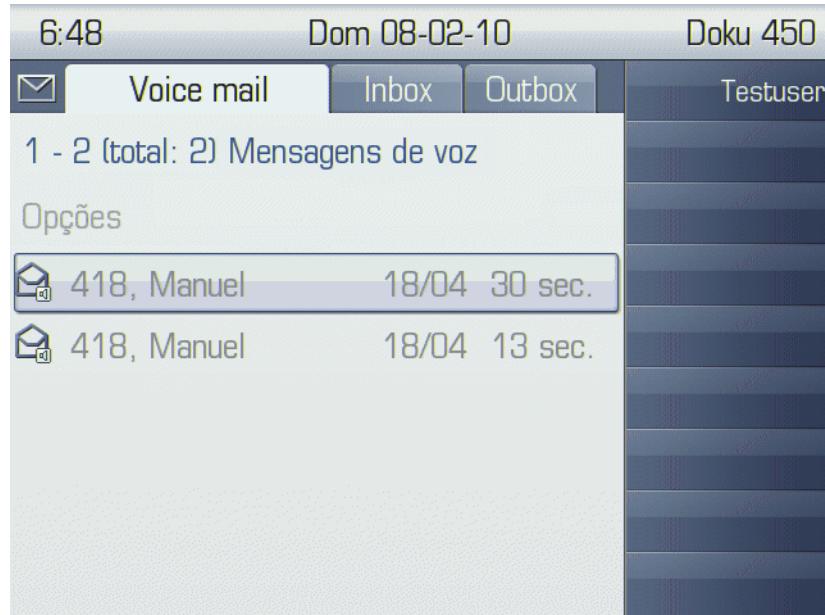
- **Outbox (mensagens enviadas):**

Contém todas as mensagens de SMS enviadas pelo utilizador no IppAssistant. Além disso, são apresentadas as mensagens de texto e de voz que tenham sido enviadas com outros clientes, como o *PhoneMail* ou o *Web Assistant*.



- **Voice mail (mensagens de voz):**

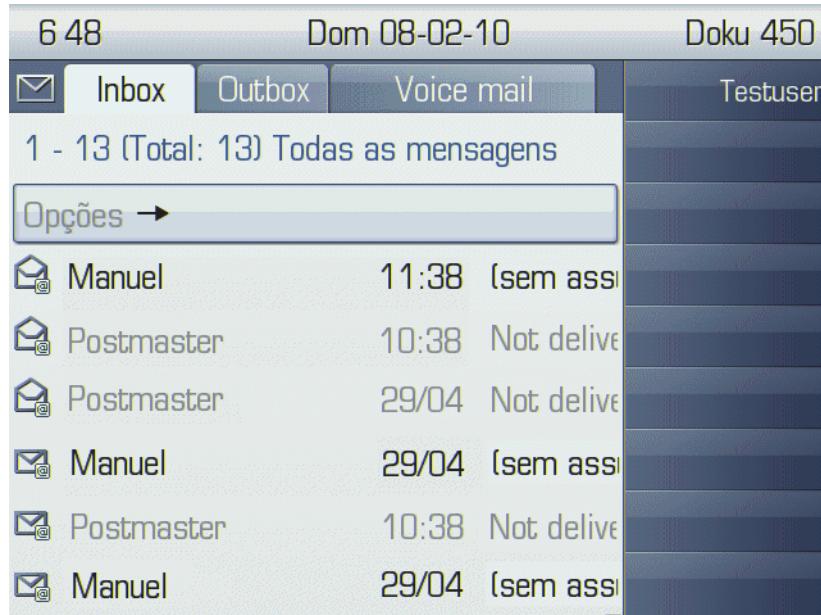
Contém todas as mensagens de voz recebidas.



Cada diário é apresentado como um separador próprio. Premindo a tecla , muda-se para o separador seguinte e pode-se alternar entre as vistas dos diários de mensagens.

4.2 Funções do diário

No separador activo da caixa de correio ou na vista activa de um diário de mensagens (mensagens recebidas, mensagens enviadas ou mensagens de voz) são automaticamente apresentadas todas as mensagens disponíveis:



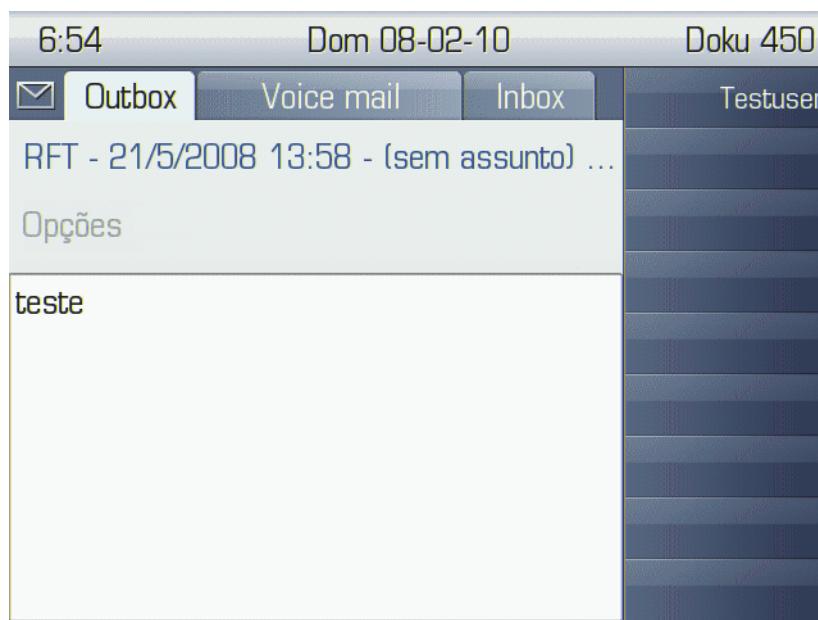
Características e funções dos diários:

- Na barra de título são apresentadas informações sobre o número de mensagens e o nome do diário. É possível apresentar, no máximo, 25 mensagens por página. No exemplo, é apresentado o diário **Inbox**. São apresentadas todas as mensagens recebidas, independentemente de já terem sido lidas.
Caso as mensagens existentes ocupem mais de uma página, as teclas de seta **para cima** e **para baixo** do *TouchGuide* permitem percorrer a lista.
- As mensagens de texto estão assinaladas com um símbolo de carta com um @. Nas mensagens de voz, o carácter @ é substituído por um altifalante no símbolo de carta. As mensagens não ouvidas ou lidas estão assinaladas com uma carta fechada, ao passo que nas mensagens ouvidas ou lidas a carta é apresentada aberta.

Caixa de correio

Funções do diário

- É possível actualizar o estado de cada diário, por exemplo, para apresentar as mensagens recém-recebidas. Para isso, seleccionar as opções e abrir o menu de atalho com a tecla de seta para a direita. No menu, executar o comando **Actualizar**.
- É possível ouvir uma mensagem de voz seleccionando a mensagem pretendida e premindo a **tecla OK**. A reprodução da mensagem de correio de voz pode ser controlada através dos comandos de áudio. Para mais informações, consultar o [Parágrafo 4.3, "Ouvir correio de voz"](#).
- É possível ler uma mensagem de texto seleccionando a mensagem pretendida e premindo a **tecla OK**. É apresentada a mensagem de texto, bem como informações sobre *Remetente*, *Data*, *Hora* e *Assunto*.



Caso as mensagens de texto sejam demasiado compridas para apresentação no display, uma barra de deslocação do ecrã permite continuar a ler o texto. Seleccionar o texto e a barra de deslocação será executada automaticamente.

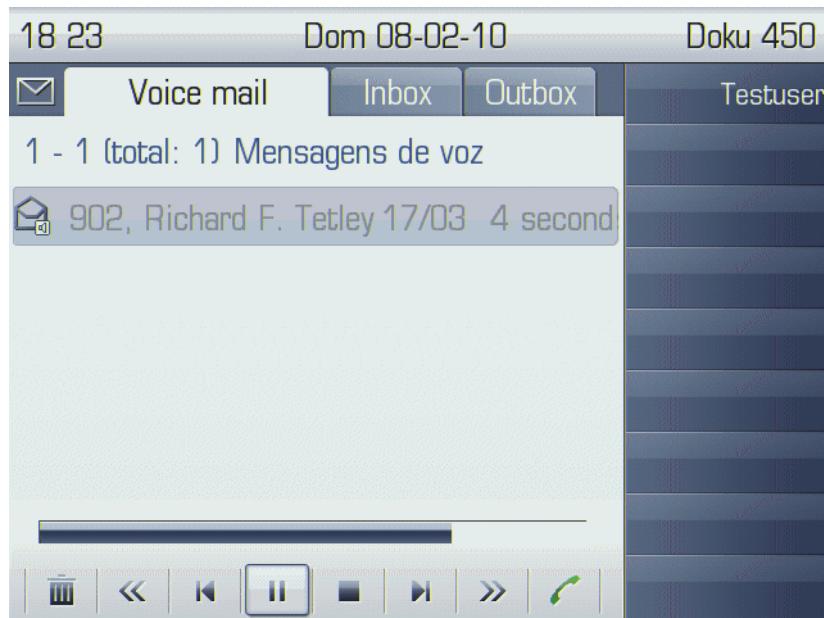
Para regressar à vista de lista do diário, seleccionar no campo **Opções** o comando **Anterior** e premir a **tecla OK**.

- É possível apagar as mensagens de texto e de voz após terem sido lidas ou ouvidas. Na mensagem aberta, seleccionar **Opções**. Com a ajuda da tecla de seta para a direita, abrir o menu de atalho, seleccionar o comando **Apagar** e premir a **tecla OK**.

4.3 Ouvir correio de voz

Procedimento para ouvir uma mensagem de voz:

1. Com a ajuda da tecla , navegar para o diário **Voice mail** (mensagens de voz). É apresentada uma lista com as mensagens de voz recebidas.
2. Na lista do diário de mensagens, seleccionar a mensagem que pretende ouvir e confirmar a selecção com a tecla **OK**.
3. É possível controlar a reprodução das mensagens de voz através dos elementos de comando de áudio:



- A barra de duração mostra a duração total da mensagem de voz, bem como a posição de reprodução actual.
- Premir , para cancelar a reprodução. Regressará ao diário de mensagens.
- Premir , para suspender a reprodução. O elemento de comando transforma-se automaticamente em . Premi-lo novamente para continuar a reprodução da gravação.
- Premir  e , para saltar para o início ou fim da mensagem de voz, respectivamente.
- Premir  e , para retroceder ou avançar 5 segundos na mensagem de voz.
- Premir , para eliminar a gravação.
- Clicar em , para telefonar directamente para o remetente de uma mensagem de voz.

Caixa de correio

Ouvir correio de voz

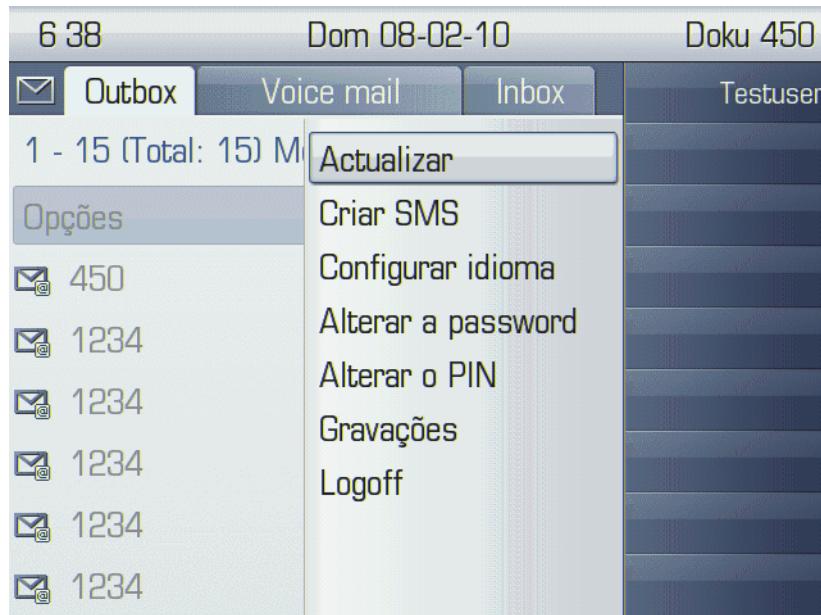
4. Através do menu de atalho do campo **Opções**, é possível **Terminar** a reprodução e regressar à visualização do diário.

Além disso, é possível seleccionar o comando **Apagar** no menu de atalho do campo **Opções**, para apagar uma mensagem de voz e regressar à visualização do diário.

5 Opções de caixa de correio

No menu **Opções de caixa de correio** estão disponíveis funções *administrativas e produtivas*.

Para aceder à selecção de opções da caixa de correio, seleccionar o item **Opções** na vista de qualquer diário de mensagens. Premir a tecla de seta para a direita do *TouchGuide* e abre-se como menu de atalho:



Na opções da caixa de correio, estão disponíveis as seguintes opções:

Actualizar:

A execução deste comando actualiza a vista de mensagens. Assim, por exemplo, serão apresentadas as mensagens recém-recebidas ou as mensagens lidas serão marcadas como tal.

Criar SMS:

Premindo esta opção, acede-se a uma nova caixa de diálogo para criação e envio de mensagens de texto (SMS). Para obter mais informações, consultar o [Parágrafo 6.2, "Criar SMS"](#).

Configurar idioma:

Este item de menu permite aceder a uma caixa de diálogo para alterar o idioma da interface da aplicação. Para obter mais informações, consultar o [Parágrafo 5.1, "Configurar idioma"](#).

Alterar a password:

Esta opção abre uma caixa de diálogo nova para alteração da password. Esta password corresponde à password global do sistema OpenScape Xpressions do utilizador, que é utilizada em conjunto com o nome de utilizador para efectuar logon no sistema OpenScape Xpressions. Para obter mais informações, consultar o [Parágrafo 5.2, "Alterar a password"](#).

Alterar o PIN:

Esta opção abre uma caixa de diálogo nova para alteração do PIN. Este PIN corresponde ao PIN global do sistema OpenScape Xpressions do utilizador, que é utilizado em conjunto com número de marcação directa para efectuar logon no sistema OpenScape Xpressions. Para obter mais informações, consultar o [Parágrafo 5.3, "Alterar o PIN"](#).

Gravações:

Seleccionar **Gravações** e premir a tecla **OK**, para administrar os anúncios ou gravar novos anúncios. Para mais informações, consultar o [Parágrafo 6.1, "Gravações"](#).

Logoff

Executando este comando, é efectuado logoff do utilizador do IppAssistant e é novamente apresentada a **Caixa de diálogo de logon**.

Para regressar ao **Menu principal**, seleccionar **Opções de comando** e premir a **tecla de seta para a direita**. Seleccionar o comando **Anterior** e premir a **tecla OK**.

NOTA: Nesta e em todas as outras listas do IppAssistant, a navegação é sempre efectuada através das teclas do TouchGuide:

as teclas de setas para cima/para baixo permitem ao utilizador deslocar-se entre os itens das listas, a tecla de seta para a direita ou a tecla OK permitem seleccionar o item activo e a tecla de seta para a esquerda permite cancelar a acção. Para mais informações, consultar o [Capítulo 1](#).

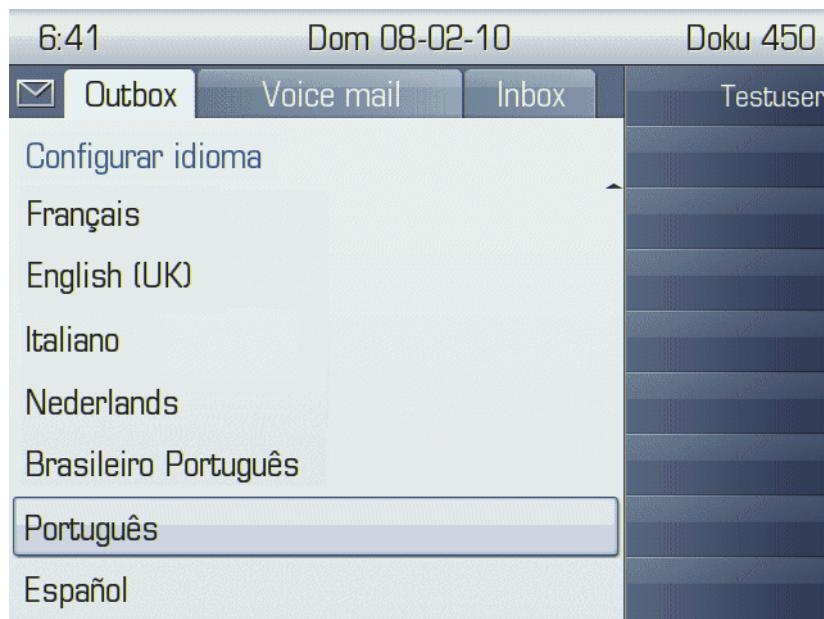
É possível executar as outras funções do telefone OpenStage sem efectuar logoff do IppAssistant. Premindo a **tecla de caixa de correio**  do telefone OpenStage, é sempre possível regressar à vista actual do IppAssistant e alternar entre as vistas de cada um dos diários de mensagens.

NOTA: Se for utilizado True Unified Messaging para o acesso à caixa de correio do OpenScape Xpressions, só uma aplicação pode ser utilizada para este acesso. Enquanto tiver logon efectuado com o IppAssistant no servidor, o acesso à caixa de correio será bloqueada a outras aplicações como PhoneMail ou o Web Assistant.

5.1 Configurar idioma

Procedimento para programar o idioma da interface de utilizador ou alterá-lo:

1. Seleccionar a opção **Configurar idioma** e premir a tecla **OK**, para abrir a página correspondente.



2. Seleccionar o idioma pretendido e premir a tecla **OK** para confirmar a selecção.
3. Será apresentada uma mensagem a informar que a selecção foi aplicada. No campo **Opções**, abrir com a tecla de seta para a direita o menu de atalho e executar o comando **Continuar**, para concluir o procedimento.

NOTA: A mudança do idioma só é ajustada de modo automatizado para a caixa de diálogo actualmente activa ou para o diário de mensagens actualmente apresentado. Este procedimento serve de protecção para impedir o cancelamento de outras acções, como a criação de gravações ou mensagens de texto, que possam a estar a ser executadas em simultâneo noutras caixas de diálogo. A mudança de idioma só pode ser realizada, se não estiver a ser executada nenhuma outra acção. O idioma dos outros diários de mensagens e das outras caixas de diálogo pode ser alterado mudando para a caixa de diálogo respectiva e executando o comando

Opções de caixa de correio

Configurar idioma

Actualizar nas opções de caixa de correio. Em alternativa, é possível efectuar logoff do IppAssistant e voltar a efectuar logon, para mudar todas as caixas de diálogo para o novo idioma.

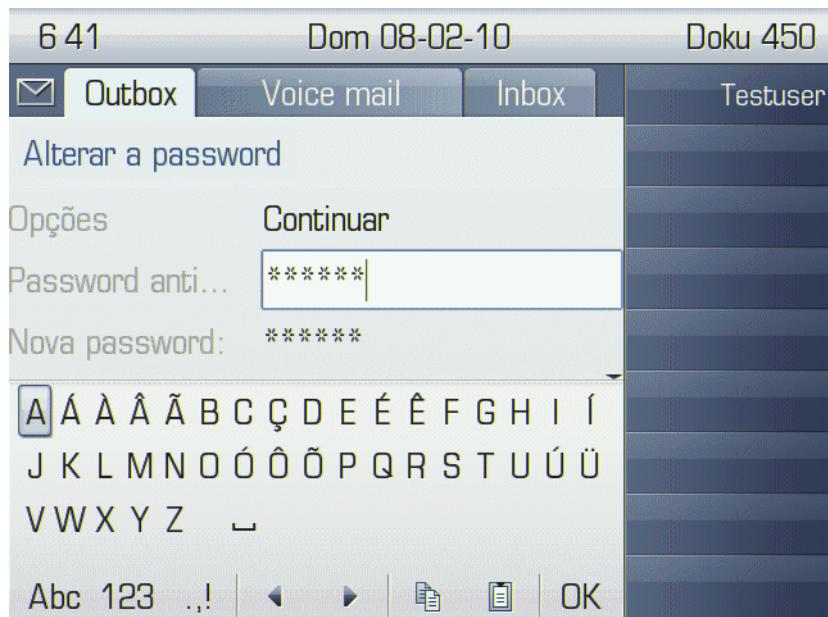
NOTA: É necessário ter em atenção que nem todos elementos linguísticos da interface do telefone *OpenStage* são controlados através da configuração do IppAssistant. Ou seja, quando se altera o idioma, é também necessário ajustar a selecção de idioma do telefone *OpenStage*. Esta operação pode ser efectuada nas páginas de programações do *OpenStage* do utilizador, no item de menu **Localização**.

5.2 Alterar a password

NOTA: A password corresponde à password do sistema OpenScape Xpressions, que é utilizada em conjunto com o seu nome de utilizador para efectuar logon noutras aplicações e serviços do sistema OpenScape Xpressions, como o PhoneMail ou o Web Assistant.

Procedimento para alterar a password:

1. Seleccionar no menu de atalho das opções de caixa de correio a opção **Alterar a password** e premir a tecla **OK**, para abrir a página correspondente.



Em **Password antiga**, introduzir a password actual.

Em **Nova password**, introduzir a password que pretende utilizar de futuro.

NOTA: A password tem de ter, no mínimo, 8 caracteres.

Repetir a password nova em **Confirmar password**.

2. No campo **Opções**, abrir com a tecla de seta para a direita o menu de atalho e executar o comando **Continuar**.

Opções de caixa de correio

Alterar a password

3. As alterações são aplicadas e o utilizador regressa à vista do diário de mensagens actual.

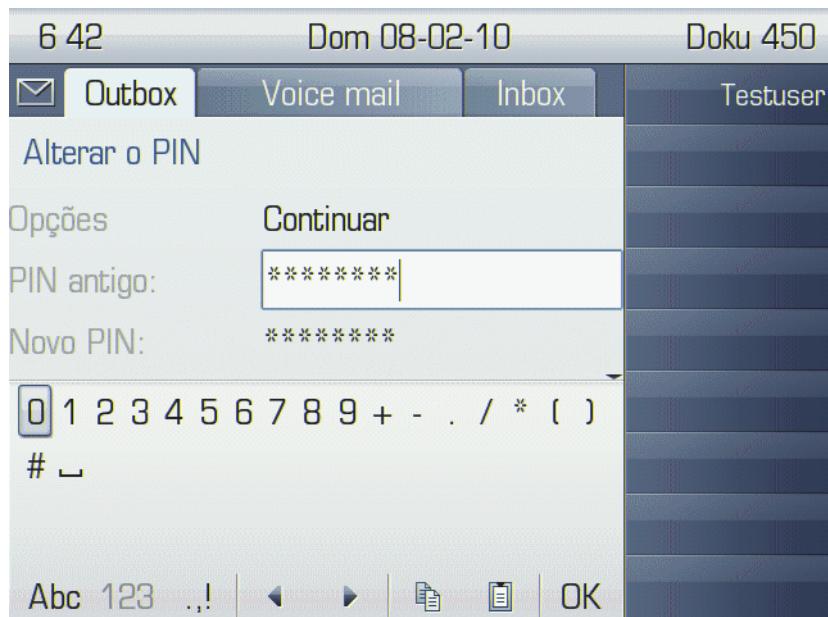
NOTA: Não será apresentada nenhuma mensagem, caso a alteração seja aplicada com êxito. Só é apresentada uma mensagem, quando ocorrem erros.

5.3 Alterar o PIN

NOTA: O PIN corresponde ao PIN do sistema OpenScape Xpressions, que é utilizado em conjunto com o seu número de marcação directa para efectuar logon noutras aplicações e serviços do sistema OpenScape Xpressions, como o PhoneMail ou o Web Assistant.

Procedimento para alterar o seu número PIN:

1. Seleccionar no menu de atalho das opções de caixa de correio a opção **Alterar o PIN** e premir a tecla **OK**, para abrir a página correspondente.



Em **PIN antigo**, introduzir o PIN actual.

Em **Novo PIN**, introduzir o PIN que pretende utilizar de futuro.

NOTA: O PIN tem de ter, no mínimo, 8 caracteres.

Repetir o PIN novo em **Confirmar PIN**.

2. No campo **Opções**, abrir com a tecla de seta para a direita o menu de atalho e executar o comando **Continuar**.

Opções de caixa de correio

Alterar o PIN

3. As alterações são aplicadas e o utilizador regressa à vista do diário de mensagens actual.

NOTA: Não será apresentada nenhuma mensagem, caso a alteração do PIN seja aplicada com êxito. Só é apresentada uma mensagem, quando ocorrem erros.

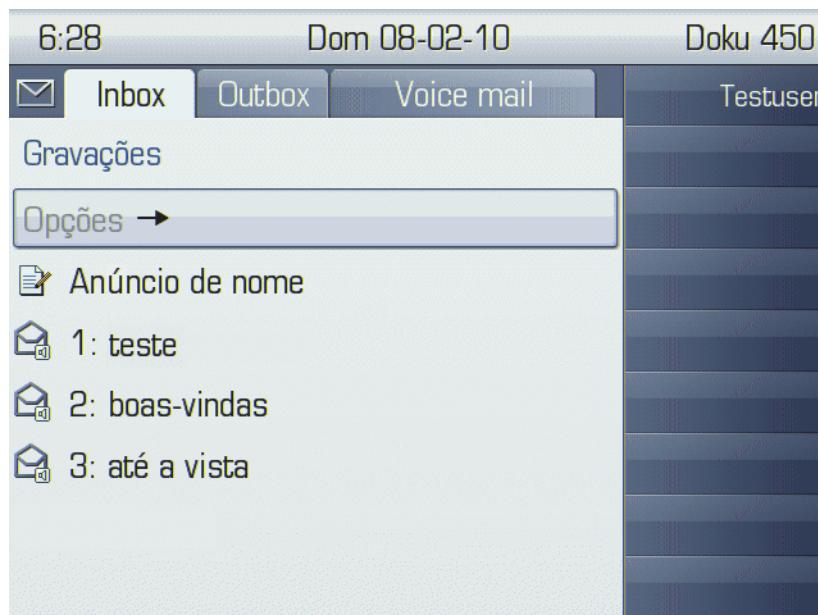
6 Criação de mensagens

É possível criar gravações (Parágrafo 6.1, "Gravações") e mensagens de texto para envio por SMS (Parágrafo 6.2, "Criar SMS").

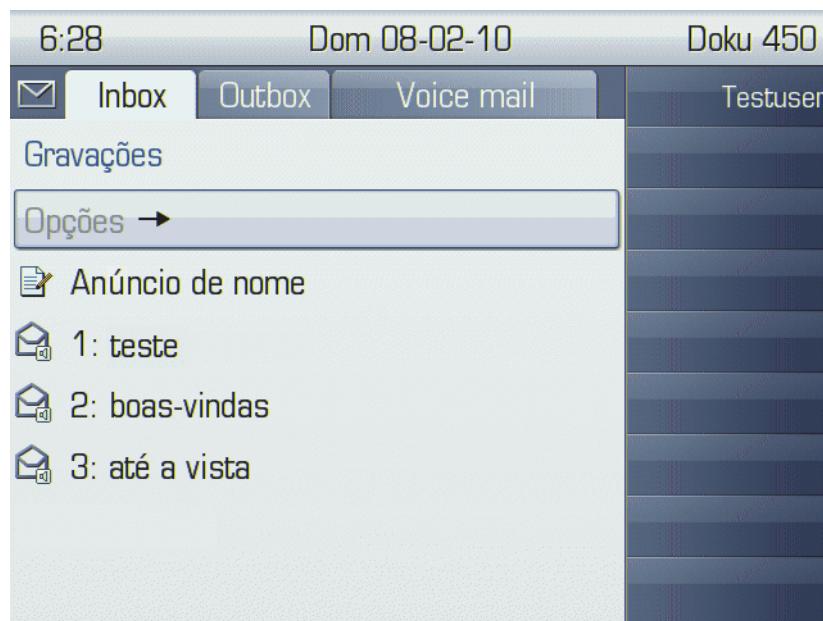
6.1 Gravações

A opção da caixa de correio Gravações permite gravar novos anúncios através do telefone *OpenStage*, mas não é possível atribuir aos anúncios ficheiros de áudio existentes. Estes anúncios podem ser utilizados, por exemplo, para a configuração de perfis de tempo. Para mais informações sobre a utilização dos anúncios, consultar os manuais de outros clientes como o *PhoneMail* ou o *Web Assistant*.

No menu de atalho das opções de caixa de correio, seleccionar o item de menu **Gravações** para visualizar a lista dos anúncios existentes. É possível administrar os anúncios (neste exemplo, os anúncios 2 e 5 e o anúncio de nome), bem como gravar novos anúncios. No total, é possível gravar 9 anúncios diferentes e ainda o anúncio de nome. Para mais informações, consultar o capítulo correspondente no *Manual do Utilizador do Web Assistant*.



6.1.1 Administrar os gravações existentes

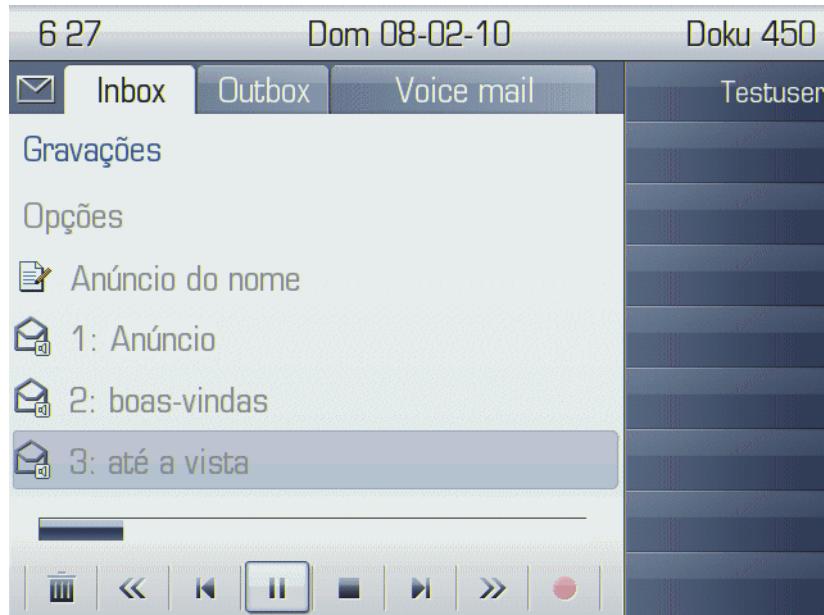


Seleccionar o item pretendido na lista de anúncios existentes e premir a tecla **OK**, para abrir o menu de selecção e escolher uma das três accções possíveis:

- [Ouvir](#)
- [Apagar](#)
- [Renomear](#)

6.1.1.1 Ouvir

1. Seleccionar o comando **Ouvir** e premir a tecla **OK**, para o anúncio seleccionado ser reproduzido e os elementos de comando de áudio serem apresentados:



A barra de duração mostra a duração total do anúncio, bem como a posição de reprodução actual.

Aqui estão disponíveis as funções e opções a seguir descritas. É necessário seleccionar o símbolo respectivo com o *TouchGuide* e confirmar a execução premindo a tecla **OK**:

- **▶**, para iniciar a reprodução da gravação.
- **⏸**, para suspender a reprodução (Pausa). O elemento de comando transforma-se automaticamente em **▶**, para continuar a reproduzir o anúncio. Se a gravação estiver na pausa, é possível utilizar o *TouchGuide* para deslocar o ponto de reprodução da gravação segundo a segundo.
- **⏮** e **⏭**, para saltar para o início ou fim do anúncio, respectivamente.
- **⏪** e **⏩**, para retroceder ou avançar 5 segundos no anúncio.
- Com o botão de gravação vermelho **●**, é possível mudar para o modo de gravação, para gravar por cima da gravação ouvida.
- **⏹**, para parar a reprodução do anúncio.
- **✓**, para terminar a reprodução da gravação e regressar à lista das gravações.

Criação de mensagens

Gravações

2. Caso tenha sido gravado um novo anúncio, é necessário confirmar esta alteração com **Sim** e **Continuar**.

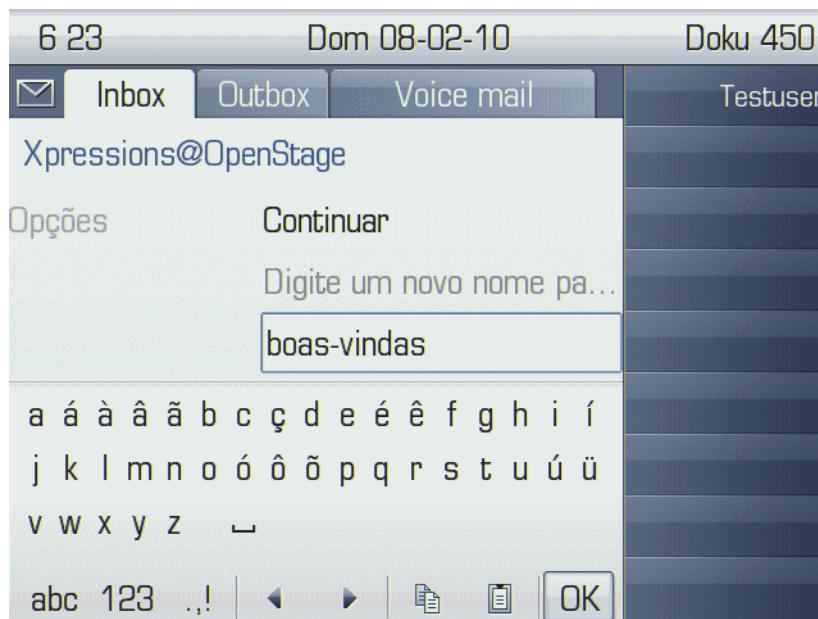
6.1.1.2 Apagar

1. Seleccionar o comando **Apagar** e premir a tecla **OK**. O anúncio é removido sem confirmação adicional.
2. Seleccionar o comando **Continuar** e premir a tecla **OK**, para concluir o procedimento. O anúncio já não aparece na lista do menu **Gravações**.

6.1.1.3 Renomear

NOTA: A opção Renomear não está disponível para o anúncio de nome.

1. Seleccionar o comando **Renomear** e premir a tecla **OK**, para atribuir um novo nome ao anúncio seleccionado. Abre-se uma nova caixa de diálogo. Utilizar o TouchGuide para navegar até à terceira linha e premir a tecla **OK**. Introduzir um novo nome para o anúncio e confirmar com a tecla **OK**.

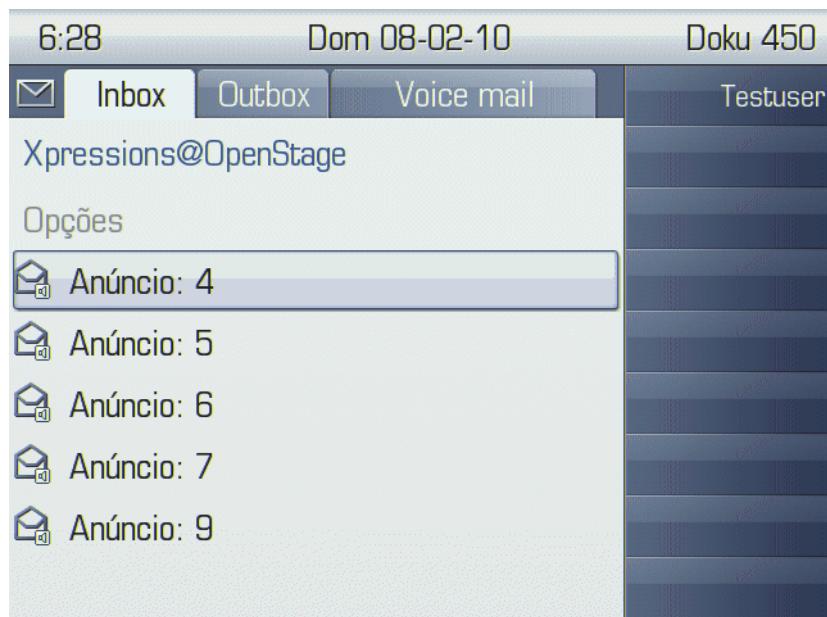


2. Premir **Continuar**, para concluir o procedimento. O anúncio é apresentado na lista com o novo nome

6.1.2 Criar novas gravações

Procedimento para gravar um novo anúncio:

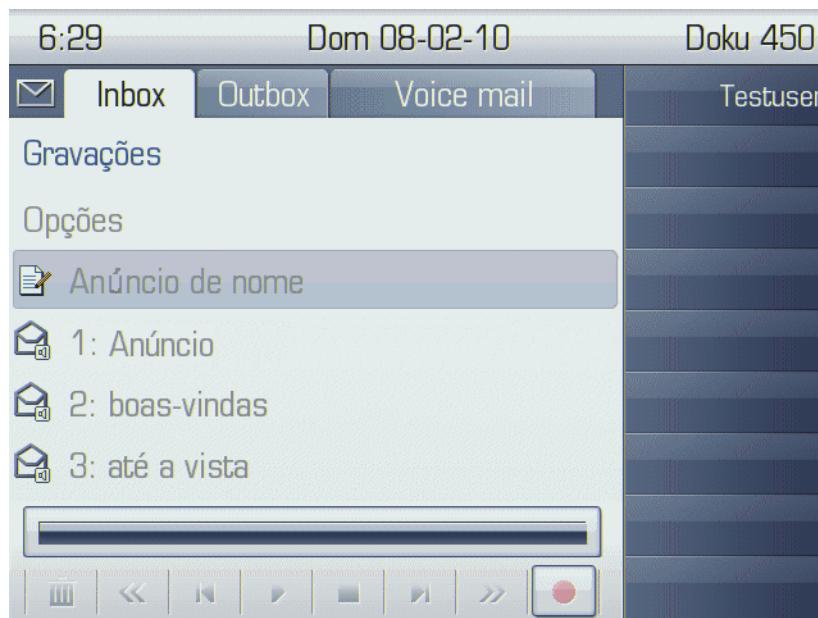
1. No menu **Gravações**, premir **Opções**. Premir a tecla de seta para a direita do *TouchGuide* e no menu de atalho executar o comando **Novo**. É apresentada uma lista das posições de anúncios que ainda não estão ocupadas com uma gravação. No total, é possível gravar 9 anúncios diferentes e o anúncio de nome. Para mais informações sobre os anúncios, consultar o capítulo correspondente no Manual do Utilizador do *Web Assistant*.



Criação de mensagens

Gravações

2. Clicar no anúncio que se pretende gravar e premir a tecla **OK**. No display são agora apresentados os elementos de comando de áudio.



3. Seleccionar o botão de gravação vermelho e premir a tecla OK, para iniciar a gravação. A barra de duração mostra a duração total da gravação, bem como a posição de gravação actual.
4. Seleccionar e premir a tecla OK, para terminar a gravação e para ouvir novamente para verificação.
Seleccionar e premir a tecla OK, para terminar a gravação e regressar à lista de gravações existentes.
5. Após criar a gravação, pode voltar a ouvi-la antes de a guardar e, se necessário, alterá-la. É necessário seleccionar o símbolo respectivo com o *Touch-Guide* e confirmar a execução premindo a tecla OK:
 - , para iniciar a reprodução da gravação.
 - , para suspender a reprodução. O elemento de comando transforma-se automaticamente em , o qual continua a reprodução.
 - e , para saltar para o início ou fim da gravação, respectivamente.
 - e , para retroceder ou avançar 5 segundos na gravação.
 - , para parar a reprodução.
 - , para confirmar a gravação e regressar à lista de gravações existentes.
6. Clicar em **Continuar**.

7. Abre-se uma nova caixa de diálogo, na qual é possível confirmar a gravação do novo anúncio com a selecção de **Sim** e do comando **Continuar**.
8. O novo anúncio é apresentado no menu **Gravações**, mas ainda não tem nome. Para lhe atribuir um nome, clicar no item e, em seguida, em **Renomear**. Para mais informações, consultar o [Parágrafo 6.1.1.3, "Renomear", na pág. 34](#).

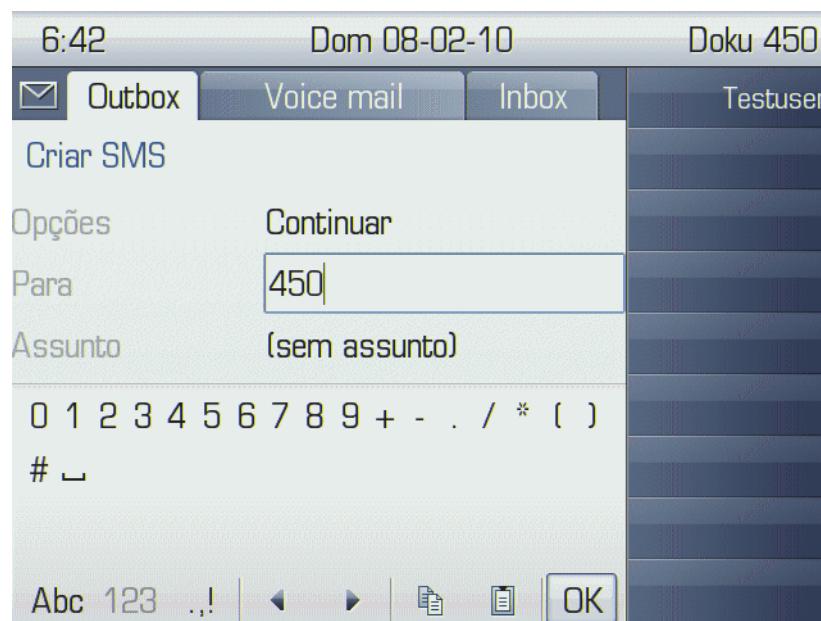
Criação de mensagens

Criar SMS

6.2 Criar SMS

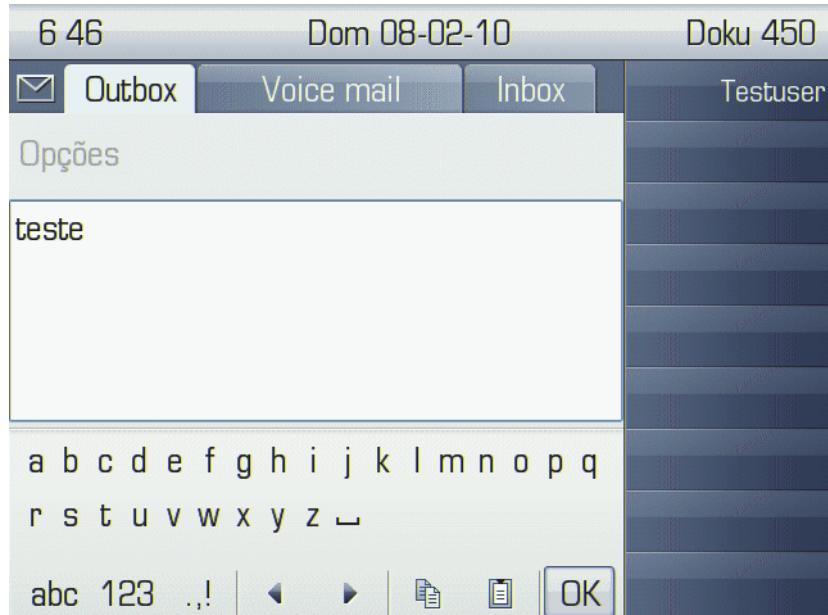
Procedimento para criar e enviar uma mensagem de SMS:

1. No menu de atalho das opções de caixa de correio, clicar em **Criar SMS**, para abrir a página correspondente:



2. Na página **Criar SMS**, introduzir em **Para** o número de telefone pretendido. Em alternativa, também pode ser introduzido um nome guardado na lista telefónica. O campo **Assunto** é de preenchimento opcional.

3. No menu de atalho do campo **Opções**, o comando **Continuar** permite aceder a uma nova janela. Nesta janela de introdução, é possível escrever o texto da mensagem de SMS. Premir a **tecla de seta para baixo** e, em seguida, a **tecla OK**. Utilizando o TouchGuide, é possível introduzir o texto.



4. Premir a tecla **OK** para terminar a introdução do texto.
5. Abrir novamente o menu de atalho no campo **Opções** e executar o comando **Continuar**, para enviar a mensagem de SMS.
6. A mensagem de texto enviada é apresentada no diário de mensagens **Outbox**.

Criação de mensagens

Criar SMS

Índice remissivo

A

Alterar
 password 27
 PIN 29

Anúncio 31
 administrar 31
 apagar 34
 gravar 31
 gravar novo 31
 nome 37
 ouvir 33
 renomear 34

Anúncio de nome 31

Anúncios 31

Apagar
 correo de voz 22
 gravação 34

B

Barra de sistema 7

C

Conteúdo
 manual 5

Correio de voz 20
 apagar 22
 ouvir 21

Criar SMS 38

D

Diário 17
Diário de mensagens 17
Display 7

E

Elementos de comando de áudio 21, 33, 36

Endereço IP
 telefone 11

Estrutura
 manual 5

F

Funções do diário 19
 correo de voz 20
 mensagem de texto 19

G

Gravação

 gravar 35
 nome 34

Gravações 31
 administrar 31
 apagar 34
 gravar novo 31
 nome 34, 37
 ouvir 33
 regravar 35
 renomear 34

Gravar
 anúncio 31
 gravação 35

I

Idioma
 interface de utilizador 25
 programar 25

Iniciar
 IppAssistant 15

Instalar
 IppAssistant 11

Interface de utilizador
 idioma 25

IppAssistant
 iniciar 15
 instalar 11

L

Ler
 mensagem de texto 20

Logon 15

M

Manual
 conteúdo 5
 estrutura 5

Mensagem de texto 19
 ler 20

Mensagens 17

Menu
 gravações 31
 opções de caixa de correio 23

N

Nome
 da gravação 34
 de novas gravações 37

Índice remissivo

do novo anúncio 37

O

Opções de caixa de correio 23

Apresentação geral 23

Ouvir

anúncio 33

correio de voz 21

gravação 33

P

Página Web

telefone 11

Password

alterar 27

PIN

alterar 29

Programa

iniciar 15

instalar 11

R

Renomear

gravação 34

T

Teclado 8

TouchGuide 8

Teclas de seta 8

Telefone

endereço IP 11

instalar o IppAssistant 11

página Web 11

TouchGuide 8

